



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
LIMITED

A/CN.4/L.776  
14 July 2010

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА**

Шестьдесят вторая сессия

Женева, 3 мая - 4 июня и 5 июля - 6 августа 2010 года

**ЗАЩИТА ЛЮДЕЙ В СЛУЧАЕ БЕДСТВИЙ**

**Тексты и названия проектов статей 6, 7, 8 и 9, принятых в предварительном порядке Редакционным комитетом 6, 7 и 8 июля 2010 года**

**Статья 6**

**Гуманитарные принципы при реагировании на бедствия**

Реагирование на бедствия осуществляется в соответствии с принципами гуманности, нейтралитета и беспристрастности, и на основе недискриминации с учетом нужд людей, находящихся в особо уязвимом положении.

**Статья 7**

**Достоинство человека**

При реагировании на бедствия государства, компетентные межправительственные организации и соответствующие неправительственные организации уважают и защищают достоинство, присущее человеческой личности.

**Статья 8**

**Права человека**

Люди, пострадавшие в результате бедствий, имеют право на уважение их прав человека.

## **Статья 9**

### **Роль пострадавшего государства**

1. Пострадавшее государство, в силу своего суверенитета, обязано обеспечивать защиту людей и оказание в случае бедствия чрезвычайной помощи и содействия на своей территории.
2. Пострадавшее государство играет главную роль в руководстве, контроле, координации и надзоре применительно к оказанию такой чрезвычайной помощи и содействия.

-----